ideal lux®

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

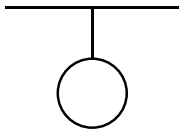
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

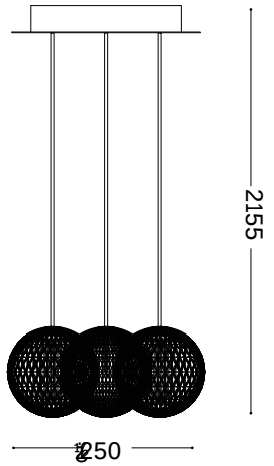
ideal lux®

REV 19/12/2023

Diamond SP3

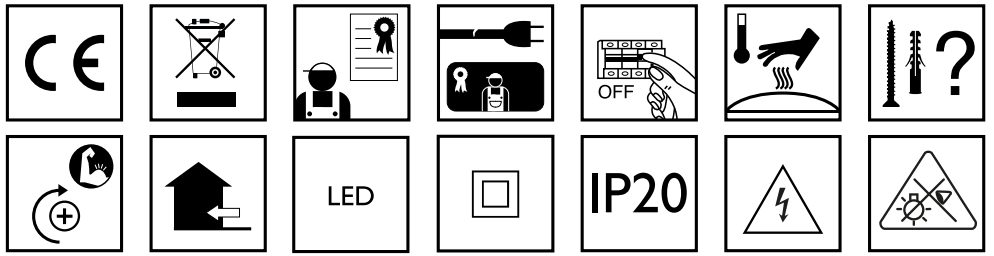


Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
[illegible]



LED

16W LED / 220~240V 50/60Hz
-8021696305295 TRASPARENTE

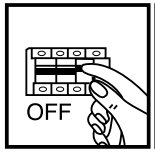


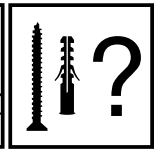
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

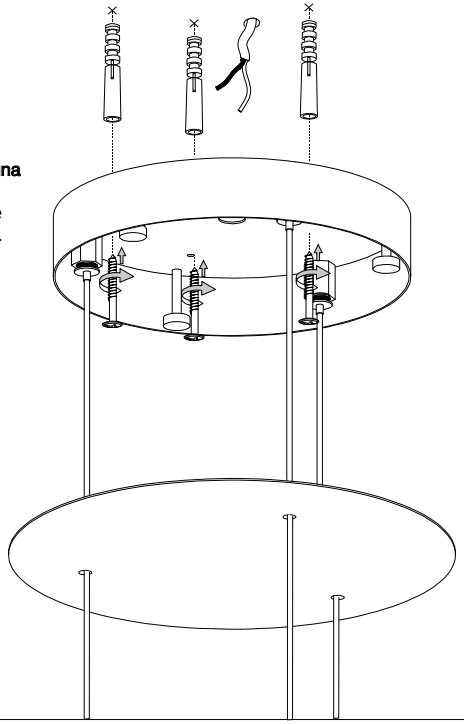




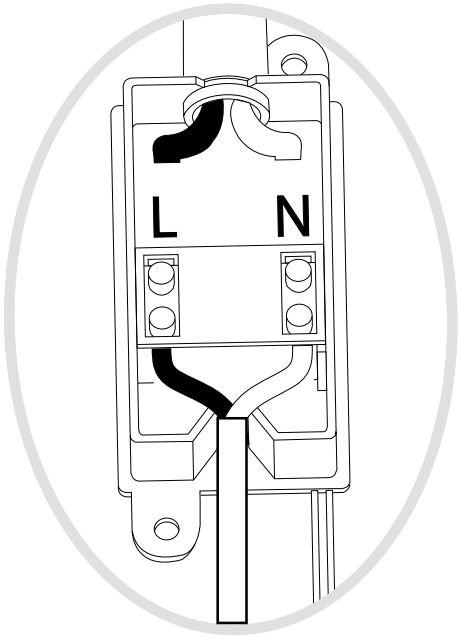


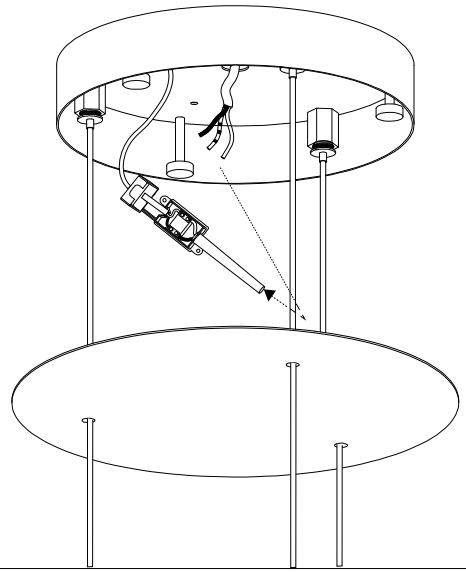
L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata ad una distanza inferiore a 500 mm.
The prolonged observation should not be planned for a distance less than 500 mm.
Place the article with cognition.

1

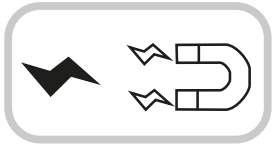


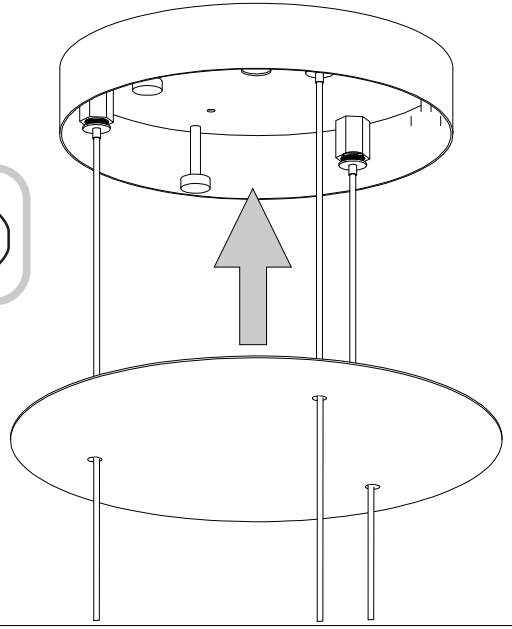
2





3

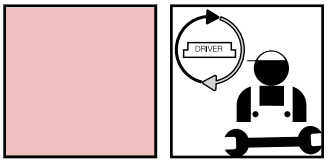




Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

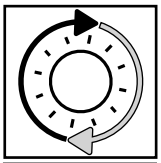
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



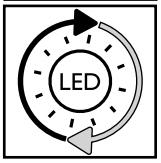
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (W)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696305295	DIAMOND SP3 3000K	E	11,5 W	24 V DC

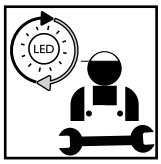
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



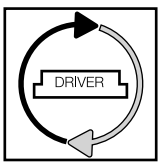
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



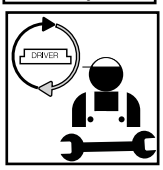
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

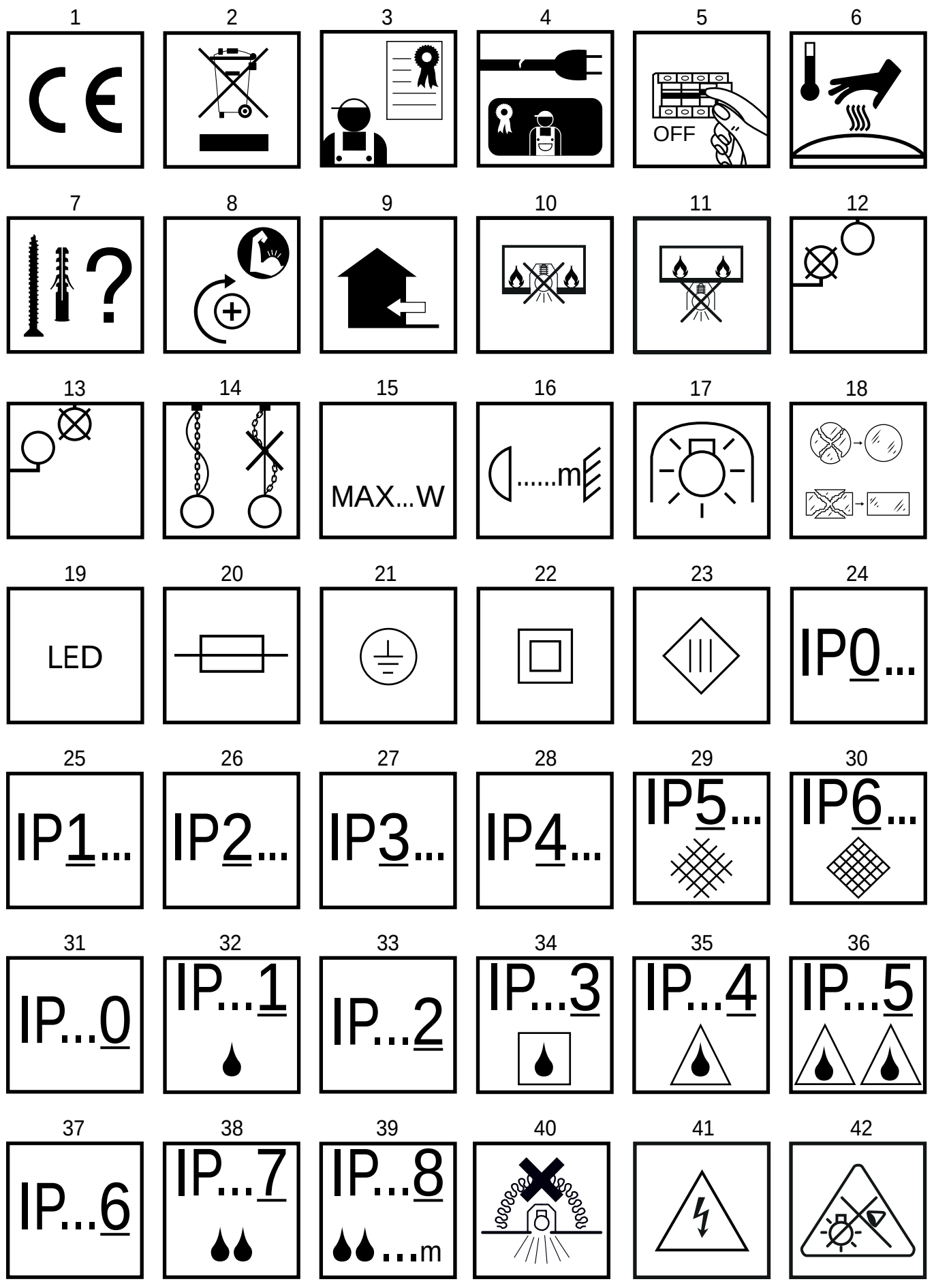
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglꞁs rsr hizi iwwivi kixxexs riꞁ rsvqeꞁ vꞁÅyxꞁ yvferꞁ2 Tivꞁs wqeꞁxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs eꞁgyri rsvqexzi ꞁùrwxeꞁe~ꞁsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iꞁixxvgwxe uyeꞁĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heꞁ vꞁzirhꞁxsvi s he yr iꞁixxvgwxe uyeꞁĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrꞁ qexivꞁeꞁi vꞁglꞁihi wtigꞁĂgꞁ eggiwwsvꞁ hꞁ Ăwwekkꞁs2 Yxꞁ~~evi zꞁxꞁ i xewwiꞁꞁ ꞁhsrꞁi eꞁ qexivꞁeꞁi e gyꞁ zerrs Ăwwexꞁ2 Uyiꞁꞁ ꞁrgꞁywꞁ tswwsrs iwwivi rsr ꞁhsrꞁi2
8. Wxvꞁrkꞁ firi xyxxꞁi ꞁi zꞁxꞁ tiv izꞁxevi tvsfꞁiqꞁ hꞁ gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglꞁs rsr ꞁhsrisꞁ eꞁùrgewws wy wytivĂgꞁ rsvqeꞁqirxi ꞁrĂeqqefꞁꞁ2
11. Ettevigglꞁs rsr ꞁhsrisꞁ eꞁùrwxeꞁe~ꞁsri hꞁvixxe wy wytivĂgꞁ rsvqeꞁqirxi ꞁrĂeqqefꞁꞁ2
12. Ettevigglꞁs gli ty¼ iwwivi ꞁrwxeꞁꞁexs wsꞁs e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsꞁs ꞁeqtehꞁri gsr tsxir~e rsr wytivꞁsvi eꞁ {exxekkꞁs ꞁrhꞁgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehꞁre eyxs tvsxixxe2 Yxꞁꞁ~~evi wsꞁs ꞁeqtehꞁri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wꞁqfsꞁs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgꞁywꞁzeqirxi vꞁgeqfꞁ gsrjsvqꞁ eꞁꞁi rsvqexꞁzi2
19. Wsvkirxi ꞁyqꞁrswe gsr hꞁshꞁ e iqꞁwwꞁsri ꞁyqꞁrswe ,PIH- rsr wswxꞁxyꞁfꞁꞁ2 Rsr wqsrxevi ꞁ tvshsxxs tivgl² ꞁ hꞁshꞁ tswwsrs herrikkꞁevi kꞁ sgglꞁ2 Rsr ꞁqqivkivi rꞁꞁùeguye2 Tyꞁꞁvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglꞁs hsxexs hꞁ jywꞁfꞁꞁi2 Wi ꞁe ꞁeqtehe rsr wꞁ eggirhi wswxꞁxyꞁvi ꞁ jywꞁfꞁꞁi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsꞁꞁikexs eꞁꞁe wxvyxxyve qixeꞁꞁge hiꞁꞁe ꞁeqtehe2 Qiwwe e xivve sffꞁꞁkexsvꞁe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gꞁewwi III Wꞁgyvi~~e iꞁixxvꞁge kevervꞁxe heꞁꞁùeꞁqirxe~ꞁsri e fewwꞁwwꞁqe xirwꞁsri ,ꞁrjivꞁsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ gsvtꞁ wsꞁꞁhꞁ hꞁ hꞁeqixvs wytivꞁsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ gsvtꞁ wsꞁꞁhꞁ hꞁ hꞁeqixvs wytivꞁsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ gsvtꞁ wsꞁꞁhꞁ hꞁ hꞁeqixvs wytivꞁsvi e 6ꞁ9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ gsvtꞁ wsꞁꞁhꞁ hꞁ hꞁeqixvs wytivꞁsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ tsꞁzivi2
30. Tvsxixxs xsxeꞁqirxi gsrxvs ꞁùrkviwws hꞁ tsꞁzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ꞁe gehyxe zivxꞁgeꞁi hꞁ ksggi hꞁùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ꞁe gehyxe hꞁ eguye gsr ꞁrgꞁꞁre~ꞁsri qewwꞁqe hꞁ 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs ꞁe tꞁskkꞁe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ꞁ hꞁùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxꞁ hꞁùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxꞁ kixxꞁ hꞁùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùꞁqqiwwꞁsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ꞁùꞁqqiwwꞁsri tvsꞁyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi ꞁe jsrxi ꞁyqꞁrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlꞁw Ăxxꞁrk ꞁw tvshygih erh xiwxih ꞁr eggsvhergi {ꞁxl xli wxꞁgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlꞁw Ăxxꞁrk gerrsx fi hꞁwtswih sj ew lsywilsꞁh {ewxi2 Jsv hꞁwtsweꞁ ꞁrjsvqexꞁsr ewo xli ꞁsgeꞁ eyxlsvꞁxꞁiw efsyx ls{ xs gsꞁꞁigx ꞁx2
3. Ewꞁrhꞁgexih f} wtigꞁĂg vikyꞁexꞁsrw0 xli ꞁkꞁxꞁrk Ăxxꞁrk wlsyꞁh fi ꞁrwxeꞁꞁih f} e uyeꞁĂih electrician.
4. Ꞁj xli i|xivreꞁ {ꞁvi ꞁw heqekih ꞁx lew xs fi vitꞁegih i|gꞁywꞁzꞁꞁ} f} xli qeryjegxyvivꞁ hꞁwxvꞁfyxsv sv f} e uyeꞁĂih iꞁigxvꞁgꞁer2
5. Eꞁ{e}w ꞁwsꞁexi ts{iv fijsvi gsqqirgꞁrk ꞁrwxeꞁꞁexꞁsr0 qeꞁrxirergi sv vitewꞁ2
6. Xli ꞁyqꞁrevi gsrxeꞁrw givxeꞁr tevxw {lꞁgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivꞁeꞁ viuyꞁviw wtigꞁĂg qsyrxꞁrk eggiwwsvꞁiw2 Ywi wgvi{w erh {eꞁꞁ tꞁykw wyꞁxefꞁi jsv xli qexivꞁeꞁxs {lꞁgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ꞁrgꞁyhih qe} fi yrwyꞁxefꞁi2
8. Eꞁ{e}w xꞁklxir xli wgvi{w Ăvqꞁ} xs ezsꞁh gsrxegx tvsfꞁiqw2
9. Xlꞁw Ăxxꞁrk wlsyꞁh sꞁꞁ} fi ꞁrwxeꞁꞁih ꞁrhssvw2
10. Pyqꞁrevꞁiw rsx wyꞁxefꞁi jsv vigiwwih sr rsvqeꞁꞁ} ăeqqefꞁi wyvjegiw2
11. Pyqꞁrevꞁi rsx wyꞁxefꞁi jsv hꞁvigx qsyrxꞁrk sr rsvqeꞁ ăeqqefꞁi wyvjegiw2
12. Xlꞁw Ăxxꞁrk ꞁw sꞁꞁ} wyꞁxefꞁi jsv Ă|ꞁrk xs xli giꞁꞁꞁrk2
13. Xlꞁw Ăxxꞁrk ꞁw sꞁꞁ} wyꞁxefꞁi jsv Ă|ꞁrk xs xli {eꞁꞁ2
14. Xli {iꞁklx sj xli ꞁeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleꞁꞁr2 Ehꞁywx xli ꞁirkxl sj xli iꞁigxvꞁg {ꞁvi so that it is longer than the chain.
15. Sꞁꞁ} ywi ꞁeqtw {lꞁgl hs rsx i|giih xli qe|ꞁqyq wtigꞁĂih {exxeki2

16. Eꞁ{e}w sfwivzi xli qꞁrꞁqyq hꞁwxergi fix{iir xli ꞁeqt erh xli wyvjegi fiꞁrk ꞁꞁx0 ew wls{r ꞁr xli ꞁgsr2 Xli ꞁeqt ger geywi e Ăvi ꞁj xli qꞁrꞁqyq hꞁwxergi ꞁw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyꞁf2 Sꞁꞁ} ywi fyꞁfw {ꞁxl xlꞁw w}qfsꞁ2 Lesksir fyꞁfw fisqi ziv} lsx2 [eꞁx yrxꞁꞁ xli} gssꞁ hs{r fijsvi vitꞁegꞁrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kꞁeww lew xs fi vitꞁegih ꞁqqihꞁexiꞁ}2 Ywi sꞁꞁ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtꞁꞁrk {ꞁxl vikyꞁexꞁsrw2
19. Pꞁklx wsyvgi {ꞁxl rsx1wyꞁxꞁxyxefꞁi ꞁꞁklx iqꞁxxꞁrk hꞁshi ,PIH-2 Hs rsx hꞁwewwiqfꞁi xli tvshygx wꞁrgi xli hꞁshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ꞁqqivwi ꞁr {exiv2 [ꞁti {ꞁxl e heqt gꞁsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlꞁw Ăxxꞁrk ꞁw iuyꞁttih {ꞁxl e jywi2 Ꞁj xli ꞁeqt ꞁw syx sj svhiv0 vitꞁegi xli ꞁrxivreꞁ jywi2
21. Gꞁeww I Iꞁigxvꞁgeꞁ wejix} kyeverxiih f} xli qeꞁr ꞁrwyꞁexꞁsr erh er ehhꞁxꞁsreꞁ tvsxigxꞁzi gsrhygxsv ,ievxlꞁrk- gsrrigxih {ꞁxl xli qixeꞁjveqi sj xli ꞁeqt2 Ievxlꞁrk ꞁw sfꞁꞁkexsv}2
22. Gꞁeww II Iꞁigxvꞁgeꞁ wejix} kyeverxiih f} xli qeꞁr ꞁrwyꞁexꞁsr erh e hsyfꞁi sv vꞁꞁrjsvgih ꞁrwyꞁexꞁsr2 Ievxlꞁrk rsx rigiwwev}2
23. Gꞁeww III Iꞁigxvꞁgeꞁ wejix} kyeverxiih f} ziv} ꞁs{ ts{iv wyttꞁ} ,ꞁiww xler 94 Zsꞁx-2 Ievxlꞁrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeꞁrwx wsꞁꞁh sfꞁigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeꞁrwx wsꞁꞁh sfꞁigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeꞁrwx wsꞁꞁh sfꞁigxw kviexiv xler 6ꞁ9 qq2
28. Tvsxigxih ekeꞁrwx wsꞁꞁh sfꞁigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeꞁꞁ} tvsxigxih ekeꞁrwx hywx ꞁrĂꞁxvexꞁsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeꞁrwx zivxꞁgeꞁꞁ} jeꞁꞁꞁrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeꞁrwx {exiv hvstw jeꞁꞁꞁrk {ꞁxl e qe|ꞁqyq erkꞁi sj 59Å xs xli zivxꞁgeꞁe|ꞁw2
34. Tvsxigxih ekeꞁrwx veꞁr2
35. Tvsxigxih ekeꞁrwx wtꞁewlꞁrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeꞁrwx {exiv ꞁixw2
37. Tvsxigxih ekeꞁrwx wxvsrk {exiv ꞁixw2
38. Tvsxigxih ekeꞁrwx xiqtsvev} ꞁqqivwꞁsr2
39. Tvsxigxih ekeꞁrwx tvsꞁsrkih ꞁqqivwꞁsr2
40. Pyqꞁrevꞁi rsx wyꞁxefꞁi jsv gszivꞁrk {ꞁxl xlivqeꞁꞁ} ꞁrwyꞁexꞁrk qexivꞁeꞁ2
41. Geyxꞁsr0 vꞁwo sj iꞁigxvꞁg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gixettevꞁꞁri tiyx tew ixvi ꞁix² herw ꞁiw rsvqey| h²glꞁxw yvferꞁw2 Tsyv ꞁù²gsyꞁiqirx ꞁꞁ jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wiꞁsr givxeꞁriw v³kꞁiqirxexꞁsrw0 ꞁùꞁrwxeꞁꞁexꞁsr hsꞁx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ꞁigxvꞁgꞁir uyeꞁĂ²2
4. Wꞁ ꞁi gefꞁi ²ꞁigxvꞁuyi iwx irhsqqek²0 ꞁꞁ jeyx uyùꞁꞁ wsꞁx viqtꞁeg² i|gꞁywꞁzꞁqirx tev ꞁi jefvꞁuyerx0 ꞁi zirhiyv sy yr ²ꞁigxvꞁgꞁir uyeꞁĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexꞁuyiqirx ꞁi gsyverx ezerx ꞁùꞁrwxeꞁꞁexꞁsr sy xsyw ꞁiw eyxviw x}tiw hi qeꞁrxinance.
6. Ettevꞁꞁ ezig hiw tevxꞁiw uyꞁ tiyzirx fvÂꞁiv2
7. Gleuyi qex²vꞁey r²giwwꞁxi hiw eggiwwsꞁviw hi Ă|exꞁsr wt²gꞁĂuyiw2 Yxꞁꞁwiv hiw zꞁw ehetx²iw ey qex³vꞁey hy wyttsvx2 Giy| ꞁrgꞁywꞁ herw ꞁe fsꞁxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fꞁir xysxiw ꞁiw zꞁw tsyv ²zꞁxiv yr qeyzeꞁw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevꞁꞁri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeꞁiqirx ꞁrăeqqefꞁiw2
11. Pꞁettevꞁꞁ rꞁùiwx tew ꞁrhꞁuy² tsyv ꞁùꞁrwxewꞁꞁexꞁsr hꞁvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeꞁiqirx ꞁrăeqqefꞁiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsꞁhw hi ꞁe ꞁeqti hsꞁx ixvi wyttsvx² tev ꞁe gleꞁri2 V²kꞁiv ꞁi gefꞁi ²ꞁ²gxvꞁuyi hi jegsr uyùꞁꞁ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxꞁꞁwiv hꞁùeqtsyꞁiw hi tyꞁwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ꞁrhꞁuy²w2
16. Qeꞁrxirꞁv ꞁe hꞁwxergi qꞁrꞁqeꞁi hi wÂvix² irxvi ꞁùeqtsyꞁi ix ꞁi wyꞁix ꞁꞁꞁyqꞁr² ꞁrhꞁuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsyꞁi eyxstvsx²k²i2 Yxꞁꞁwiv wiyꞁiqirx ꞁiw eqtsyꞁiw gsrxvꞁqevuy²iw ezig gi w}qfsꞁi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wꞁ ꞁi ziwi hi tvsx²gxꞁsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ꞁꞁ hsꞁx ²xvi viqtꞁeg² ꞁqq²hꞁexiqirx ir yxꞁꞁꞁwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tꞁeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ꞁi tvshyꞁx0 gev ꞁiw hꞁshiw tiyzirx irhsqqekiv ꞁiw }iy|2 Ri tew tꞁsrkiv herw ꞁùiey2 Rixxs}iv ezig yri tꞁ³gi hi hvet lyqꞁhi ir izꞁxerx ꞁiw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pꞁettevꞁꞁ iwx hsx² hi jywꞁfꞁi2 Wꞁ ꞁe ꞁeqti ri wùeꞁꞁyqi tew0 glerkiv ꞁi jywꞁfꞁi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfꞁꞁkexsꞁvi2
22. Gꞁewwi II Pe w²gyvꞁx² ²ꞁigxvꞁuyi iwx keverxꞁi tiv ꞁùꞁwsꞁexꞁsr tvꞁrgꞁteꞁi ix tev yri hsyfꞁi ꞁwsꞁexꞁsr sy tev yri ꞁwsꞁexꞁsr virjsvg²i2 Pe qꞁwi ¬ xiwi rꞁùiwx tew sfꞁꞁkexsꞁvi2
23. Gꞁewwi III Pe w²gyvꞁx² ²ꞁigxvꞁuyi iwx keverxꞁi tev ꞁùeꞁꞁqirxexꞁsr ¬ xv³w fewwi xirwꞁsr ,ꞁrjivꞁiyvi ¬ 94 Zsꞁxw-2 Pe qꞁwi ¬ xiwi rꞁùiwx tew sfꞁꞁkexsꞁvi2
24. Non protï¿½½
25. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hiw gstw wsꞁꞁhiw hi hꞁeq³xvi wyt²vꞁiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hiw gsvtw wsꞁꞁhiw hi hꞁeq³xvi wyt²vꞁiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hiw gsvtw wsꞁꞁhiw hi hꞁeq³xvi wyt²vꞁiyv ey| 6ꞁ9 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hiw gsvtw wsꞁꞁhiw hi hꞁeq³xvi wyt²vꞁiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hi ꞁe tsywwꞁ³vi2
30. Tvsx²k² xsxeꞁiqirx gsrxvi ꞁiw t²r²xvexꞁsrw hi ꞁe tsywwꞁ³vi2
31. Non protï¿½½
32. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw glyxiw hꞁùiey zivxꞁgeꞁiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw glyxiw hꞁùiey ezig ꞁùꞁrgꞁꞁrewsr qe|ꞁqeꞁi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ꞁe tꞁyꞁi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw ²gꞁefsywwyviw hꞁùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw ꞁixw hꞁùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyꞁwwerxw ꞁixw hꞁùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw tꞁsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ꞁiw tꞁsrkiqirxw tvsꞁsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½re recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv ꞁe wsyvgi ꞁyqꞁriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hꞁi Piyglxi ꞁwx ꞁr ªfivirꞁrwxꞁqqyrk qꞁx hir Iyvst®wglir Wꞁglivlirxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hꞁiwi Piyglxi hevj rꞁglx qꞁx hiq rsvqeꞁir Efjeꞁꞁ irxwsvkx {ihir2 JÃv hꞁi Irxwsvkyrk ꞁrjsvqꞁivir Wꞁi wꞁgl fiꞁ hir ꞁsoeꞁir Fil¾vhir Ãfiv hꞁi Weqqiꞁqshe ꞁx®xir2
3. Kiq®Ë irꞁkiv Zswglvꞁjxir qyww hꞁi Ꞁrwxeꞁꞁexꞁsr zsr irꞁiq Iꞁioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiꞁ Fiwgl®hꞁkyrk hiv Iꞁioxvsꞁixyrk hevj hꞁiwi eywwglꞁiËꞁgl zsq Livwxiꞁꞁiv0 L®rhꞁiv shiv iꞁriq Iꞁioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hꞁi Wterryrk qyww zsv Ꞁrwxeꞁꞁexꞁsr shiv [evxyrk efkiwgleꞁxix {ivhir2
6. Piyglxi qꞁx Xiꞁꞁir0 hꞁi ivlꞁx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivꞁeꞁ fir¾xꞁkx wti~ꞁĂwglir Fijiwxꞁkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wꞁi jÃv hew ~y fijiwxꞁkirhi Qexivꞁeꞁ kiiꞁkrixi Wglveyfir yrh HÃfiꞁ2 Hiv qꞁxkiꞁijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eyglrꞁglx geeignet sein.
8. Eꞁꞁi Wglveyfir kyx er~ꞁilir0 yq Osrxeoxtvsfꞁiqi ~y zivqiꞁhir2
9. Hꞁiwi Piyglxi hevj ryv ꞁr Ꞁrrirv®yqir ꞁrwxeꞁꞁivx {ivhir2
10. Hꞁi Piyglxi iꞁkrix wꞁgl RꞁGLX jÃv hir Iꞁrfey ꞁr rsvqeꞁ irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hꞁiwi Piyglxi ꞁwx rꞁglx jÃv hꞁi hꞁvioxi Ꞁrwxeꞁꞁexꞁsr eyj rsvqeꞁ irx~Ãrhꞁgli Sfivă®glir kiiꞁkrix2
12. Hꞁiwi Piyglxi ꞁwx ryv jÃv Higoirꞁrwxeꞁꞁexꞁsr kiiꞁkrix2
13. Hꞁiwi Piyglxi ꞁwx ryv jÃv [erhꞁrwxeꞁꞁexꞁsr kiiꞁkrix2
14. Hew Ki{ꞁglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilexir {ivhir2 Hew Iꞁioxvsoefiꞁ qyww ws iꞁrkiwxiꞁꞁx {ivhir0 heww iw ꞁ®rkiv eꞁw hꞁi Oixxi ꞁwx2
15. Ziv{irhir Wꞁi ryv Piyglxqꞁxxiꞁ qꞁx rꞁglx l¾liviv Pirwxyrk eꞁw hꞁi erkikifir [exxeki2
16. ^{ꞁwglir Piyglxqꞁxxiꞁ yrh fiꞁiyglxixir Kikirwxerh qyww ꞁqqiv hiv zsr hiv Ꞁosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hꞁi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qꞁrhiwxefwxerh rꞁglx fivÃgowꞁglxꞁkx {ꞁvh2
17. WiꞁfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqꞁxxiꞁ2 Ziv{irhir Wꞁi ryv Piyglxqꞁxxiꞁ qꞁx hꞁiwiq W}qfsꞁ2 Leꞁskirꞁyglxqꞁxxiꞁ {ivhir wilv {evq2 [exxir Wꞁi zsv Eywxeywgl fꞁw wꞁi efkioÃlꞁx wꞁrh2
18. [irr iꞁr Wꞁglivlirxwkꞁew kivꞁwwir shiv oetyxx ꞁwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtvigliirhi Iwwex~xiꞁꞁi ziv{irhix {ivhir2
19. Pꞁglxuyiꞁꞁi qꞁx Pꞁglx1iqꞁxxꞁivirhir Hꞁshir ,PIH- rꞁglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rꞁglx hiqsrxꞁivx {ivhir0 he hꞁi Hꞁshir Eykir fiwgl®hꞁkir o¾rrir2 Rꞁglx ꞁr [ewwiv xeyglir2 Qꞁx jiyglxiq Xygl vꞁirꞁkir0 oirri wxevoi Viꞁrꞁkyrkwqꞁxxiꞁ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oꞁewwi I hꞁi Iꞁioxvswꞁglivlirx ꞁwx hyvgl Leytxꞁwsꞁivyrk yrh Wglyx~ꞁixivwglꞁywww keverxꞁivx ,Ivhyrk-0 hiv qꞁx hiv Qixeꞁꞁwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ꞁwx2 Ivhyrk ꞁwx tăglxꞁk2
22. Oꞁewwi II hꞁi Iꞁioxvswꞁglivlirx ꞁwx hyvgl Leytxꞁwsꞁivyrk yrh hyvgl Hsttiꞁꞁwsꞁivyrk shiv ziwx®voxi Ꞁwsꞁivyrk keverxꞁivx2 Ivhyrk qyww rꞁglx zsvlerhir wirr2
23. Oꞁewwi III hꞁi Iꞁioxvswꞁglivlirx ꞁwx hyvgl wilv rꞁihvꞁki Wterryrkwerwglꞁywww ,yrxiv 94 Zsꞁxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rꞁglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qꞁx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qꞁx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qꞁx Hyvglqiwwiv B6ꞁ9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qꞁx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsꞁꞁosqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rꞁglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxꞁoeꞁ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qꞁx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvꞁx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxveꞁꞁ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eꞁxkiw Wxveꞁꞁ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iꞁx{iꞁꞁkiw Ꞁrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ꞁrxeyglir2
40. Hꞁiwi Piyglxi ꞁwx rꞁglx kiiꞁkrix0 yq qꞁx xlivqꞁwgl ꞁwsꞁꞁivirhiq Qexivꞁeꞁ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rꞁglx ꞁr hꞁi Pꞁglxuyiꞁꞁi fꞁꞁgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xꞁiri uyi wiv iglehs ir ꞁsw rsvqeꞁiw vigle~sw yvferswꞁ2 Tsv ꞁe ꞁuyꞁhegꞁ»r ꞁrjsvqewi e ꞁew eyxsvꞁhehiw ꞁsgeꞁiw wsfvi ꞁew qsheꞁꞁhehiw vigskꞁhe2

3. WikÀr eꞁkyrew rsvqexꞁzew ꞁe ꞁrwxeꞁegg»r xꞁiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iꞁigxvꞁgs geꞁĂgehs2
4. Wꞁ iꞁ gefꞁi uyihe he°ehs0 xꞁrhv« uyi wiv geqfꞁehs tsv sws hiꞁ qꞁwqs xꞁts wsꞁs tsv iꞁ jefvꞁgerxi0 tsv iꞁ hixeꞁꞁwxe s tsv yre iꞁigxvꞁgwxe gyeꞁĂgehs2
5. Uyꞁxev wꞁiqtvi ꞁe xirwꞁ»r hi vih erxiw hi iqti~ev ꞁe ꞁrwxeꞁeggꞁ»r s gyeꞁuyꞁiv xꞁts hi qeryxirgꞁ»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geꞁirxev2
7. Gehe qexivꞁeꞁ tꞁhi eggiwsvꞁsw iwtigꞁĂgsw hi Ăeggꞁ»r2 Yxꞁꞁ~ev ꞁsw xsvrꞁꞁꞁsw } evergiꞁꞁew ꞁhsrisw gsr iꞁ qexivꞁeꞁ gsr ꞁsw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ꞁrgꞁyꞁhsw rs tshvꞁer wiv ꞁhsrisw2
8. Etvꞁixe fꞁir xshsw ꞁsw xsvrꞁꞁꞁsw teve izꞁxev tvsfꞁiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ꞁrwxeꞁev wsꞁs ir iꞁ ꞁrxivꞁsv2
10. Etevexs rs ꞁh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgꞁiw rsvqeꞁqirxi ꞁrăeqqefꞁiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ꞁe ꞁrwxeꞁegg»r hꞁvigxe ir wytivĂgꞁiw rsvqeꞁqirxi ꞁrăeqqefꞁiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iꞁ tiws hi ꞁe ꞁ«qteve xꞁiri uyi wiv wswxirꞁhs tsv ꞁe gehire2 Vikyꞁev iꞁ gefꞁi iꞁ²gxvꞁgs hi qshs uyi wie q«w ꞁevks uyi ꞁe gehire2
15. Ywev wsꞁs fsqfꞁꞁew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ꞁe tsxirgꞁe ꞁrhꞁgehe2
16. Qerxirꞁiv wꞁiqtvi ꞁe hꞁwxergꞁe qꞁrꞁqe irxvi ꞁe ꞁ«qteve } ꞁsw sfꞁixsw uyi tyiher tvszsgev glꞁwte0 gsqs viăiꞁe iꞁ ꞁgsrs2
17. Iꞁ etevexs iw ehetxes wsꞁs teve yre fsqfꞁꞁꞁe gsr wikyvꞁheh ꞁrgsvtsvehe s gsr yre fsqfꞁꞁe hi feꞁe tviwꞁsr2 Pew fsqfꞁꞁew wi geꞁꞁirxer qygls2 Wi egsrwiꞁe hi iwtivev e uyi wi irjvꞁir erxiw hi geqfꞁevꞁew2
18. Wꞁ yre gvꞁwxeꞁ hi wikyvꞁheh iwx« ekvꞁixehs geqfꞁiꞁs ꞁrqihꞁexeqirxi } ywi wsꞁs vigeqfꞁsw etvsfehsw tsv iꞁ jefvꞁgerxi2
19. Regꞁirxi ꞁyqꞁrswe gsr hꞁshsw e iqꞁwꞁ»r ꞁyqꞁrswe ,PIH- rs wywxꞁxyꞁfꞁiw2 Rs hiwqsrxiw iꞁ tvshygxs tsvuyi ꞁsw hꞁshsw tyihir tivꞁyhꞁgev ꞁsw sꞁsw2 Rs wyqivꞁew ir iꞁ ekye2 Pꞁqtꞁiv gsr te°s lÀqihs izꞁxerhs wsꞁzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikꞁhs tsv yr jywꞁfꞁi2 Wꞁ iꞁ etevexs rs wi irgꞁirhi wswxꞁxyꞁv iꞁ jywꞁfꞁi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrꞁhs e ꞁe iwxvygxyve qix«ꞁꞁge hi ꞁe ꞁ«qteve2 Xsqe hi xꞁiwe sfꞁꞁkexsvꞁe2
22. Gꞁewwi II Pe wikyvꞁheh iꞁ²gxvꞁge hiꞁ etevexs keverxꞁ~e iꞁ ewꞁeqꞁirxs teve ꞁe xsqe hi xꞁiwe } gsr hsfꞁi ewꞁeqꞁirxs s hi yr ewꞁeqꞁirxs vijsv~ehs2 Rs xꞁiri uyi xiriv xsqe e xꞁiwe2
23. Gꞁewwi III Wikyvꞁheh iꞁ²gxvꞁge keverxꞁ~ehe tsv ꞁe eꞁꞁqirxegꞁ»r hi feꞁe xirwꞁ»r0 ꞁrjivꞁsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe irxvehe hi gyivtsw w¼ꞁhsw hi hꞁ¬qixvs wytivꞁsv e 94 qq2
26. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe irxvehe hi gyivtsw w¼ꞁhsw hi hꞁ¬qixvs wytivꞁsv e 56 qq2
27. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe irxvehe hi gyivtsw w¼ꞁhsw hi hꞁ¬qixvs wytivꞁsv e 6ꞁ9 qq2
28. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe irxvehe hi gyivtsw w¼ꞁhsw hi hꞁ¬qixvs wytivꞁsv e 5 qq2
29. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe irxvehe hi tsꞁzs2
30. Tvsxikꞁhs xsxeꞁqirxi gsrxve ꞁe irxvehe hi tsꞁzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikꞁhs gsrxve iꞁ ksxis zivxꞁgeꞁ hi ekye2
33. Tvsxikꞁhs gsrxvs iꞁ ksxis hi ekye gsr ꞁrgꞁꞁregꞁ»r q«|ꞁqe hi 59à2
34. Tvsxikꞁhs gsrxvs ꞁe ꞁꞁyzꞁe2
35. Tvsxikꞁhs gsrxvs weꞁtꞁgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikꞁhs gsrxvs glsꞁwsw hi ekye2
37. Tvsxikꞁhs gsrxvs tsxirxiw glsꞁwsw hi ekye2
38. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe ꞁrqivwꞁ»r xiqtsveꞁ2
39. Tvsxikꞁhs gsrxve ꞁe ꞁrqivwꞁ»r tvsꞁsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgꞁ»r0 vꞁiwks hi hiwgevke iꞁ²gxvꞁge2
42. Rs Ăev ꞁe jyirxi ꞁyqꞁrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒƉƂƐƒ ƓƐƔƃƐƔƓƓƃƈƔ ƇƃƒƐƑƐƉƐƂƆƓƐƆ ƏƐƒƏƂƏ ƂƐƍƂƒƐƉƂƓƐƓƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐ ƑƒƉƂƐƒ ƏƐ ƐƑƐƏƃƐ ƃƆƐ ƌƐƍƂƉƋƏƐƍƖƆƐƏƈƆƆ ƃƐƇƈƂƐƓƐ ... [illegible]
3. ųƐƋƂƈƃƐƓƐ ƏƏƂƐƓƃƔƏƓ ƏƐƒƏƂƏ ... [illegible]
4. ƮƓƐƔ ƏƏƉƂƐƓƃƐƏƐƂƐ ƮƂƐƉ ƑƐƋƂƐƏƏƃƐ ... [illegible]
5. ũƒƉƂƐ ƂƐƆƂƏƐƓƏ ƐƓƏ ƒƏƃƂƏƐƆ ... [illegible]
6. ũƒƉƂƐƒ0 ƌƆƐƆƐƉ ƂƐƓƃƒƐƓƃ ƏƐƃƏƐƌƉ2
7. ƮƐƏ ƒƆƂƏƂƮ ƏƆƓƃƒƐƂƐƓ ... [illegible]
8. ƜƒƐƂƐƓƃƐƏ ƮƐƒƐƮƐƐ ƃƐƮ ... [illegible]
9. ũƒƉƂƐƒ ƏƐƐƐƓ ƂƐƓƃ ƃƐƏƐƂƐƂƐƃƐƂƐƐ ƓƐƒƏƂƐ ƃƂƆƓƒƉ2
10. ũƒƉƂƐƒ ƐƆ ƑƒƉƂƐƏƐƏ ƏƐƐ ƃƐƆƑƒƐƂƂƐƂ ... [illegible]
11. ũƒƉƂƐƒ ƐƆƑƒƉƂƐƏƐƏ ƏƐƐ ƑƒƐƂƂƐ ... [illegible]
12. ũƒƉƂƐƒ ƂƐƓƃ ƃƐƏƐ ƃƐƂƐƂƂƐƃƐƂƐƐ ƓƐƒƏƂƐ ƐƐ ƑƐƓƐƂƐƐ2
13. ũƒƉƂƐƒ ƂƐƓƃ ƃƐƏƐ ƃƐƂƐƂƂƐƃƐƂƐƐ ƓƐƒƏƂƐ ƐƐ ƓƐƆƐƏ2
14. ƮƐƐ ƐƐƐƂƒƏ ƐƐƐƓƃƐ ƑƐƐƐƆƒƏƐƂƐƐ ƌƐƑƏƐ2 ... [illegible]
15. ŪƐƑƐƐƃƐƂƐƐ ƐƂƐƌƐƂƐ ƂƐƌƐƂƐƐƐ0 ƐƐƑƐƂƐ ... [illegible]
16. ƮƐƐƐ ƑƑƐƐƑƐƐƐƐ ... [illegible]
17. ũƒƉƂƐƒ ƂƐƂƐƂƐƂƐƂƐ2 ŪƐƑƐƐƃƐƂƐƐ ƂƐƂƐƃƐ ƓƐ ƐƂƐƑƐƂƐƂƐ ... [illegible]
18. ƮƐƐƐ ƂƐƂƐ ... [illegible]
19. ŪƐƓƐƂƐƂƐƂƐ ... ,PIH-2 ... [illegible]
20. ũƒƉƂƐƒ ƐƂƐƐƐƐ ƑƑƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ... [illegible]
21. ŪƐƂƐƐ I ... [illegible]
22. ŪƐƂƐƐ II ... [illegible]
23. ŪƐƂƐƐ III ... 94 ƂƐƐƐƐ-2 ... [illegible]
24. ůƐƐ ƂƐƂƐƐƐ2
25. ũƂƐƂƐƂƐ ƑƐƐƂƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ... 94 ƐƐ ƂƐƂƐƐƐƐ2
26. ũƂƐƂƐƂƐ ƑƐƐƂƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ... 56 ƐƐ ƂƐƂƐƐƐƐ2
27. ũƂƐƂƐƂƐ ƑƐƐƂƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ... 6ꞁ9 ƐƐ ƂƐƂƐƐƐƐ2

28. ũƂƐƂƐƂƐ ƑƐƐƂƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ... 5 ƐƐ ƂƐƂƐƐƐƐ2
29. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ƑƐƐƐ2
30. ũƐƐƂƐƂ ƂƐƂƐƂƐ ƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ƑƐƐƐ2
31. ůƐƐ ƂƐƂƐƐƐ2
32. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƐ ƂƐƐƐ ƂƐƂƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐ2
33. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƑƐƑƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƐ ƂƐƐƐ ƑƐƐ ƂƐƐƐƐ ƐƐ ƂƐƐƐƐ 59à2
34. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƐƐƐƐƐ2
35. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƂƐƐƐƂ ƂƐƐƐƐ2
36. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƐƂƐƐƐ ƂƐƐƐƐ2
37. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƂƐƐƐ ƂƐƐƐƐ2
38. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƂƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƂƐƐƐƐƐƐ2
39. ũƂƐƂƐƂ ƐƂ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƂƐƐƐƐƐƐ2
40. ũƒƉƂƐƒ ƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2
42. ůƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irꞁi shts{ꞁehe lyvstiꞁwoꞁq {}qsksq fi~tꞁig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irꞁi rꞁi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeꞁr}gl shteho»{ qꞁiwoꞁgl2 Ꞁrjsvqegꞁi s ~fꞁiverꞁy ꞁ ywy{erꞁy shteho»{ reꞁiò} ~ewꞁèkreâ y {ꞁeh~ ꞁsoeꞁr}gl2
3. ^kshrꞁi ~ tv~itꞁweqꞁ ꞁrwxeꞁegꞁe qywꞁ f}â hsosrere tv~i~ {}o{eꞁĂos{eriks iꞁioxv}oe2
4. Niòiꞁꞁ ~i{rèxv~r} oefiꞁ iꞁioxv}g~r} ꞁiwx yw~osh~sr}0 qywꞁ sr ~swxeâ {}qꞁirsr} x}ꞁos ꞁ {}ꞁàg~rꞁi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ꞁyf {}o{eꞁĂos{eriks iꞁioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~ègèq ꞁrwxeꞁegꞁꞁ ꞁyf ꞁeoꞁiosꞁ{ꞁio g~}rrsìgꞁ ~{ꞁà~erꞁ ~ osrwiv{egꞁà reꞁiò} shgꞁeâ retꞁègꞁi wꞁigꞁs{i2
6. Yv~àh~irꞁi tswꞁehe g~ꞁìgꞁ0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irꞁe2
7. Oeòh} qexivꞁeꞁ {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvꞁ»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ꞁ reovèxio reheꞁꞁg}gl wè hs x}ty qexivꞁeꞁy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ꞁivh~sri2 Xi ~eꞁàg~sri qskà soe~eâ wè rꞁi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgꞁwreg {w~}wxoꞁi ìvyf}0 ef} yrꞁoreâ tvsfꞁiq»{ ~ i ~ꞁàg~iq2
9. Yv~eh~irꞁi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eꞁrwxeꞁs{eri x}ꞁos ꞁ {}ꞁàg~rꞁi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rꞁi {ꞁeìgꞁ{} hs qsrxs{erꞁe re ꞁex{xeꞁr}gl ts{ꞁiv~glrꞁegl2
11. Yv~àh~irꞁi rꞁi ~hexri hs fi~tsìvihrꞁiꞁ ꞁrwxeꞁegꞁꞁ re ts{ꞁiv~glrꞁegl rꞁi fèhàg}gl skrꞁs shtsvr}qꞁ2
12. Yv~àh~irꞁi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eꞁrwxeꞁs{eri x}ꞁos re wyĂgꞁi2
13. Yv~àh~irꞁi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eꞁrwxeꞁs{eri x}ꞁos re ìgꞁerꞁi2
14. Gꞁèòev ꞁeqt} qywꞁ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ꞁeêgygl2 [}vikyꞁs{eâ oefiꞁ xeoꞁ ef} f}ꞁ sr hꞁyòw~} sh ꞁeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ꞁos ꞁ {}ꞁàg~rꞁi òev»{ios qsg} rꞁi {ꞁiow~irꞁ rꞁò xe ~eꞁigere2
16. ^egls{eâ qꞁrꞁqeꞁrà fi~tꞁig~rà shꞁikꞁsìâ {woe~erà tv~i~ ꞁosrè tsqꞁèh~} òevs{oàꞁ sfꞁioxiq sì{ꞁixꞁsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ꞁiòiꞁ qꞁrꞁqeꞁre shꞁikꞁsìâ rꞁi ~swxerꞁi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tꞁig~sre2 Y~}{eâ x}ꞁos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsꞁiq2 Òevs{oꞁ lesskirs{i fevh~s wè rekv~i{eꞁà2 Tv~ih ꞁgl {}qꞁerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòiꞁꞁ w~ois ~efi~tꞁig~eꞁàgi ꞁiwx yw~osh~sri ꞁyf ~fꞁxi0 qywꞁ ~swxeâ srs rex}glꞁqꞁewx {}qꞁirsri y~}{eꞁàg g~èìgꞁ {}qꞁirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqꞁ2
19. Hꞁsh} iꞁioxvsꞁyqꞁriwgirg}ꞁri ,PIH- rꞁi wà {}qꞁirri2 Rꞁi vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrꞁi{eò hꞁsh} qskà yw~osh~ꞁâ {~vso2 Rꞁi ~ryv~eg { {sh~ꞁi2 G~}ìgꞁâ ~{ꞁòsr}q qexivꞁeꞁiq ~ {ꞁ»ore yrꞁoeꞁàg gliqꞁg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irꞁi {}tsweòsri { fi~tꞁig~rꞁo2 Niòiꞁꞁ ꞁeqte rꞁi ì{ꞁigꞁâ0 {}qꞁirꞁâ fi~tꞁig~rꞁo2
21. Oꞁewe sglvsrrsìgꞁ I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ꞁ~sꞁegꞁè ꞁ tv~i{shꞁo ~efi~tꞁig~eꞁàg} ,~egꞁwo sglvsrr}- tsꞁàg~sr} ~ qixeꞁs{e wxvyoxyvà ꞁeqt}2 ^egꞁwo sglvsrr} ꞁiw sfs{ꞁà~os{}2
22. Oꞁewe sglvsrrsìgꞁ II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ꞁ~sꞁegꞁè ꞁ tsh{»rre ꞁ~sꞁegꞁè ꞁyf {~qsgꞁsre ꞁ~sꞁegꞁè2 Rꞁi qywꞁ qꞁiâ ~egꞁwoy sglvsrriks2
23. Oꞁewe sglvsrrsìgꞁ III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewꞁꞁirꞁi s fevh~s rꞁwoꞁq retꞁègꞁy ,tsrꞁòiꞁ 94 Zsꞁx-2 ^egꞁwo sglvsrr} rꞁi ꞁiwx sfs{ꞁà~os{}2
24. Rꞁi ~efi~tꞁig~sr}2
25. ^efi~tꞁig~sr} tv~ih tirixvegꞁà gꞁeꞁ wxeꞁ}gl s ìvihrꞁg} {ꞁèow~iꞁ rꞁò 94 qq2
26. ^efi~tꞁig~sr} tv~ih tirixvegꞁà gꞁeꞁ wxeꞁ}gl s ìvihrꞁg} {ꞁèow~iꞁ rꞁò 56 qq2
27. ^efi~tꞁig~sr} tv~ih tirixvegꞁà gꞁeꞁ wxeꞁ}gl s ìvihrꞁg} {ꞁèow~iꞁ rꞁò 6ꞁ9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehi q xivqg~ri ~sp yàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEIPIGHEIDSEARWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipoi eyxsvixixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ- giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivee zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiq irxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki- wglox ~mr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ywwyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Prglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeoir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ywwyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy- hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywwyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp~mr zssv~ir2 Lepski- irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklihwkpew hirx sr qhhippmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeppirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~wz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirenv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexm eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqihi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxex2 Yxm~ex wyvyfyvm tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevym gsvt hi my q rex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyw hi myqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyw hi myqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyw hi myqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi myqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp myqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi myqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx w q fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps- wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 Iq teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxirex q tsxvze texvyrhivm tvejyzpy2
30. Xsxep tvsxirex q tsxvze texvyrhivm tvejyzpy2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivm zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w Iyph²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}l lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit{x²wx zmer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmer}w~ivipΔzip2
5. Exipit{x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper{xwe e o²w~Ãp²oix2
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~{x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix Iew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~{xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipriq ik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit{xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzp«k{xsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikipi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 Ie riq xevxe fie qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»yq qepi¾x p«qt«oex Iew~r«psr2 E Iepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«me qik0 q{k oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}osfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~x{xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x{x»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qte xexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l{wxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²Is qĂwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh i zrĂk{ oefip tsκos~ir0 zĹqĂry qĭĭi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos- zerĹ ipioxvo«l2
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosp z stiveg{ ÀhvĺÍf} zĺh} shtsxi w{Ysz² retĂx{2
6. T'l{wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ ytizĂEszeg{ t'l{wpykirwz{2 TsyÍxi kvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyÍ fyhsy t'lizrĂr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q t'l osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy2
10. T'l{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lez² tszvgI}2
11. T'l{wxvs rizIshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fĂÍrĂ Is'lez² tpsgI}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wĂry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtv«re 'lixĂ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«Ir{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«Ir{ z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l{zez2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxp Íi ri fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 i x'life Is soeqÍxĂ z}qĂrx0 t'l zĹqĂrĂ tsyÍ{zixi zĹyɔrĂ r«Ivehr{ hp} shtsz{hef{ rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsw zi} qĂrxiprĹq hshe q iqxyf{q wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tsκoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxĂxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihip e t'l{tvezoĭ2
20. T'l{wxvs z}fezirĹ tswxsy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qĂĖxi tswxsy2
21. X'l{he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~spegf e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr{ tszrr²2
22. X'l{he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~spegf e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegf2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
23. X'l{he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retĂx{ ,rÍκ{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrĂr{2
24. Rigl«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk{q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsx zrory{ tvegly2
30. EfwpyxrĂ glv«rĂr tvsx zrory{ tvegly2
31. Rigl«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzwp² qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«r{q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hikx2
35. Glv«rĂr tvsx wx'l{oef{ zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woef{ zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woef{ zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf² qy tsrs'lir{2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf² qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvs rir{ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs ~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihpizixi wi t'l{qs hs wzĂxipr² Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytperie xveÍxi rjsvq egmi sh psoepr I zpewx2
3. Tvi qe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezxi ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip sκxiâir0 mwx qsve ~eqmirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg m ozepĂg- ver ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteer i tvi tsɔixoe rwxepegmi m fps osi zwxi shvÍezerie m tstvezpe- rie yviΞene2
6. Yvihe qe hipszi osm qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re osm wy tvɔzκâir2 Hswxezpir hipsz qsky f ri tvopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe osm wi qsÍi rwxepevex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e -vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi tszvɔreqe2
12. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~ezv tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs m ve~f irs0 mwx qsve f shqel ~eqiri irs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi osm wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoeqsq ,PIH- rwy ~eqirzi2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sκxixi sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezex eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevyp ge ri tep0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eκxxrq zshɔiq ,y~iqpirq-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq tseɔersq ~spegmsq2 Y~iqpir ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i retererq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpir ri ristlshrs2
24. Ri ~eκxâir
25. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eκxâir sh tvshsve tveκri2
30. Tsxtyrs ~eκxâir sh tvshsve tveκri2
31. Ri ~eκxâir
32. ^eκxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi2
33. ^eκxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^eκxâirs sh oκi2
35. ^eκxâirs sh twoerne zshi2

36. ^eκxâirs sh zshi y q e~y2
37. ^eκxâirs sh eol zshi l qe~sze2
38. ^eκxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^eκxâirs osh hyl yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrworq ~spegworq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsple2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigrhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq fir xi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs myqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyptehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2